

Crossing Setagaya Newsletter

世田谷区交流新聞報 Vol.25

こうえきざいだんほうじん ぶんかざいだん こくさいじぎょうが
公益財団法人せたがや文化財団 国際事業部

International Affairs Department, Setagaya Arts Center,

公益財団法人世田谷文化財団 国際事業部

2022年12月15日発行 Published December 15, 2022 2022年12月15日发行

Newsletter Vol.25 目次

1. イベントのお知らせ ① 韓国語でおしゃべり
② やさしい日本語でまち歩き(秋)
浄真寺(九品仏)、宮本三郎記念美術館
③ 「SDGsと国連WFPの食料支援」パネル展示
2. せたがやおすすめスポット 生活工房ギャラリー
『岡本仁の編集とそれにまつわる何やかや。』展

1. イベントのお知らせ

① 韓国語でおしゃべり

韓国語でおしゃべりしませんか。韓流ドラマや K-Pop に興味のある方、気軽に参加してください。韓国語ネイティブのスタッフとフリートーク形式で話します。料金は無料です。2022年は、せたがや国際交流センターで3回、実施しました。



開催予定(定員:各回4名)

2023年1月19日(木)10:30-11:30 / 2月16日(木)10:30-11:30 / 3月23日(木)10:30-11:30

詳細は、こちらから



② やさしい日本語でまち歩き(秋)

10月22日(土)、外国人の方と日本人の方で「やさしい日本語でまち歩き」を開催しました。世田谷区奥沢の九体の仏像「九品仏」で有名な浄真寺と、宮本三郎記念美術館を訪ねました。

浄真寺では、ガイドの方から現在、仏像は一体ずつ綺麗にしているため、仏像が八体となっていることや、浄真寺の歴史などの説明を聞きました。

次に、宮本三郎記念美術館へ行き、美術館職員の方から美術館の概要や宮本三郎の説明を聞き、鑑賞しました。



③ 「SDGsと国連WFPの食料支援」パネル展示

気候変動や紛争などによって食べ物に困っている人が世界中にたくさんいます。国連WFPは、飢餓を無くす

ために食料を支援する活動をしています。2020年にはノーベル平和賞を受
賞しました。国連WFPの活動を紹介するパネルをせたがや国際交流センタ
ーに展示しています。ぜひ、見に来てください。
期間:2022年12月3日(土)~2023年2月28日(火)



©WFP/Badre Bahaji

また、2023年1月14日(土)には、多文化理解講座「SDGsと国連WFPの
食料支援-飢餓ゼロを目指し私たちにできること」を開催します。

多文化理解講座の申込はこちらから



1. The News of events

①Let's chat in Korean!

Shall we talk in Korean? If you are interested in Korean dramas or K-pop music, please join us. You can talk freely with the native Korean staff without any fees. "Let's chat in Korean!" has been held three times in Setagaya Intercultural Center in 2022.

Schedule of the events (Four members in each event)

19th January(Thu), 2023, 10:30~11:30 /

16th February(Thu), 10:30~11:30 / 23rd March (Thu), 10:30~11:30

②Walking tour in simple Japanese (Autumn)

On 22nd October (Sat), foreign people and Japanese people strolled around in simple Japanese. We visited Joshinji (temple) that is famous for "Kuhombutsu"- nine Buddhist Statues - and Miyamoto Saburo Memorial Museum in Okusawa, Setagaya. In Joshinji the guide explained that we could see only eight Buddhist Statues because they had been cleaned one by one. He also told us the history of Joshinji. Next, we went to Miyamoto Saburo Memorial Museum. We listened about the museum overview from the museum staff and enjoyed watching art pieces.

③ Exhibitions of the panels of "SDGs and Food Support of WFP"

There are a lot of people who are suffering from hunger because of the climate change or international disputes all over the world. The United Nations World Food Programme has been supporting food for the people who are in hunger. In 2020 they were awarded the Nobel Peace Prize. We are exhibiting the panels that introduce the activities of WFP. Please come and see them.

3rd December(Sat), 2022 ~28th February (Tue), 2023

There will be a Intercultural Understanding Course "SDGs and the UN WFP Food Aid Efforts: What We Can Do For Food Assistance and Zero Hunger" on 14th January (Sat), 2023.

1. 通告

①让我们用韩语聊天

你为什么不和我们一起来用韩语聊天呢？如果你对韩剧或 K-Pop 感兴趣的话欢迎你随时加入。在活动中你可以自由交谈的形式与以韩语母语的工作人员交谈。本场活动为免费。本场活动 2022 年在世田谷国际交流中心已经举办过三次。活动计划（限制人数：每场 4 人）。

2023 年 1 月 19 日，星期四，10:30-11:30 / 2023 年 2 月 16 日，星期四，10:30-11:30 / 3 月 23 日（周四）10:30-11:30

②简易日语与街道散步(秋季)

10 月 22 日（星期六），世田谷国际交流中心为外国居民和日本居民举办了“简易日语与街道漫步”的活动。本次活动参观了世田谷区奥沢的以九座雕像而闻名的“九品佛”，以及宫本三郎艺术纪念馆。

在净心寺，导游介绍说，现在佛像正在被逐一清理的缘故寺庙里只有八座佛像以及净心寺的历史。在参观宫本三郎纪念艺术博物馆的时候，博物馆的工作人员向大家介绍了博物馆的概况，并讲解了宫本三郎的情况。

③关于可持续发展目标和联合国粮食计划署粮食援助的小组展览

由于气候变化和冲突，世界上许多人的粮食没有保障。联合国世界粮食计划署（UNWFP）正在努力帮助人们远离饥饿，这一举动也在 2020 年被授予诺贝尔和平奖。介绍联合国世界粮食计划署活动的展板将在世田谷国际交流中心展出，感兴趣的居民请务必不要错过。

时间：2022 年 12 月 3 日（星期六）-2023 年 2 月 28 日（星期二）

此外，2023 年 1 月 14 日（星期六）将举办主题为“可持续发展目标和联合国粮食计划署粮食援助—我们可以为实现零饥饿做些什么”的多元文化理解讲座。

2. せたがやおすすめスポット 生活工房ギャラリー『岡本仁の編集とそれにまつわる何やかや。』展

生活工房ギャラリーは、暮らしに身近なデザイン、文化、環境などをテーマにした展示、ワークショップ、セミナーなどイベントを実施しているユニークな公共の文化施設です。

現在、『岡本仁の編集とそれにまつわる何やかや。』展が開催されています。

『BRUTUS』や『ku:nel』など、数々の雑誌を編集してきた岡本仁の展覧会。

フィールドを広げながら活動する岡本さんが編集を通して生み出すものとその背景を紹介しています。



『岡本仁の編集とそれにまつわる何やかや。』展

会場：生活工房ギャラリー（三軒茶屋駅直結 キャロットタワー3F）

開催期間：2022年10月29日（土）～2023年1月22日（日）

開館時間：9:00～21:00

休館日：月曜日（祝日除く）、年末年始（12月29日～1月3日）

詳細は、こちらから



2. Setagaya recommended Spot Lifestyle Design Center “Hitoshi Okamoto’s Editing and So On and So Forth Exhibition”

Lifestyle Design Center is a unique public cultural facility that has events like the exhibitions, workshops, seminars of design, culture, environment etc. relating to our lives. Now “Hitoshi Okamoto’s Editing and So On and So Forth Exhibition” is held. The exhibition of Hitoshi Okamoto who edited various magazines like “BRUTUS” and “ku:nel”. Mr. Okamoto is working while expanding the field and this exhibition introduces his creation and the background through editing.

“Hitoshi Okamoto’s Editing and So On and So Forth Exhibition”

Venue : Lifestyle Design Center (Direct connection of Sangen-jaya station, Carrot Tower3F)

Period : 29th October(Sat), 2022 ~ 22nd January(Sun), 2023

Time : 9:00~21:00

Holiday: Mondays (exclude National Holidays)

The end or beginning of the year (29th December~3rd January).

2. 世田谷推荐的景点 生活工房画廊 “冈本仁的编辑工作和与之相关的一切”展

生活工房画廊是一个独特的公共文化设施，它会以人们日常生活中熟悉的设计、文化和环境等主题举办展览或是讲习班、研讨会以及其他活动。目前，它正在举办 “冈本仁的编辑工作和与之相关的一切”展览。

这是有关于冈本仁的展览，他曾编辑过许多杂志，如 BRUTUS 和 ku:nel。本展览介绍了一边工作一边拓展领域的冈本先生通过编辑创作的内容以及他的工作背景。

“冈本仁的编辑工作和与之相关的一切”展览。

地点：生活工房ギャラリー（キャロットタワー大厦3楼，与三軒茶屋駅车站直接相连）。

期间：2022年10月29日(星期六)-2023年1月22日(星期天)

开放时间：9:00-21:00

休息：周一（国家法定假日除外），年底和新年假期（12月29日至1月3日）。

※この Newsletter は区民ボランティアの協力^{くみんぼらんていあ きょうりよく ほんやく}で翻訳しました。

※This Newsletter was translated with the cooperation of volunteers in Setagaya.

※此新闻报由区民志工协助翻译

<Newsletter に関するご意見、ご要望はせたがや国際交流センターまでお知らせください>

<If you have any comments or requests regarding the newsletter, please contact us at the following.>

<若您对交流报有任何的意见、想法，请不吝告知世田谷国际交流中心>

せたがや国際交流センター
Setagaya Intercultural Center
**Crossing
Setagaya**
クロッシングせたがや

ばしょ せたがやくたいしどう きやろっとたわー とうきゆうせたがやせん さんげんぢやえきうえ
場所 世田谷区太子堂4-1-1 キャロットタワー2F 東急 世田谷線 三軒茶屋駅上
Tel 03-5432-1538 (10:00-18:00 月曜お休み)
Fax 03-5432-1570
Web <https://crossing-setagaya.com/>



@crossing_setaga



@crossingsetagaya



@crossingsetagaya2020

